



**HARPER**

**РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ**



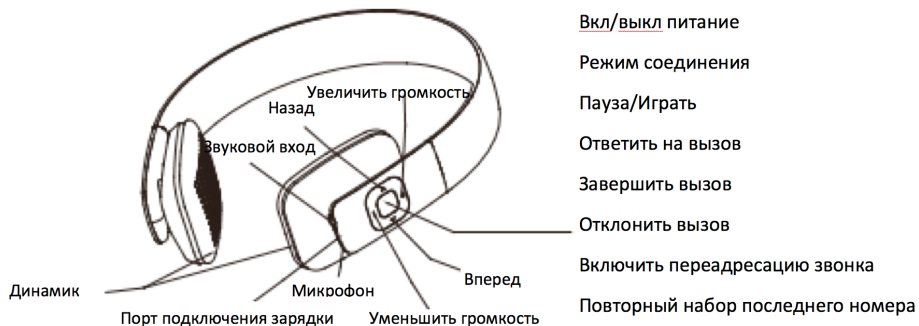
**Bluetooth стерео наушники  
с микрофоном  
HB-407**

Благодарим Вас за выбор продукции Harper. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.









## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не разбирайте устройство самостоятельно, это может привести к неисправностям в работе.
2. В случае возникновения неполадок обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
3. Не оставляйте устройство и аксессуары без присмотра. Храните их вне пределов досягаемости детей и домашних животных. Мелкие детали устройства могут стать причиной удушья.
4. Устройство предназначено для эксплуатации в нормальных климатических условиях. Экстремальные климатические условия (температура ниже  $0^{\circ}\text{C}$  или выше  $45^{\circ}\text{C}$ , крайне высокий уровень влажности ) могут стать причиной неполадок и вывести из строя электронные компоненты устройства.
5. Оберегайте устройство от влаги, не трогайте его мокрыми руками.
6. Мигание индикатора в непосредственной близости от глаз может быть опасным для зрения. Не подносите светящийся индикатор близко к глазам.
7. Не пользуйтесь наушниками в грозу.
8. Прослушивание музыки на максимальной громкости может оказать привести к повреждению слуха.

## СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ И РАСПОЛОЖЕНИЯ КНОПОК:



## ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

Функция	Указание
Включение	Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, когда устройство выключено. (Постепенно загорится голубая светодиодная лампочка и прозвучит звуковой сигнал)
Включение режима соединения	В выключенном режиме нажмите кнопку  и удерживайте ее в течение 6 секунд. (Загорятся голубая и красная светодиодные лампочки по очереди и прозвучит два звуковых сигнала)
Соединение	В режиме соединения используйте Bluetooth мобильного телефона или Bluetooth другого устройства для соединения. (За подробной информацией см. раздел 4.2)
Играть/Пауза	Нажмите кнопку  , чтобы играть, когда устройство стоит на паузе; нажмите кнопку  , чтобы поставить на паузу, когда устройство находится в режиме воспроизведения
Увеличить громкость	Долго удерживайте кнопку  , чтобы увеличить громкость
Уменьшить громкость	Долго удерживайте кнопку  , чтобы уменьшить громкость
Назад	Нажмите кнопку  , чтобы выбрать предыдущую дорожку
Вперед	Нажмите кнопку  , чтобы выбрать следующую дорожку
Выключение	Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, когда устройство ВКЛ. (Прозвучит звуковой сигнал и все светодиодные лампочки погаснут)
Предупреждение о низком заряде батареи	(Мигает красная светодиодная лампочка)
Зарядка	Подключите зарядку к порту устройства. (Горит красная светодиодная лампочка)
Ответить на звонок	Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 1 секунды, когда поступает вызов входящего звонка.
Завершить звонок	Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд, чтобы отклонить вызов при входящем звонке.

## СОЕДИНЕНИЕ С МОБИЛЬНЫМ ТЕЛЕФОНОМ ИЛИ ДРУГИМ УСТРОЙСТВОМ

Перед тем как использовать гарнитуру Bluetooth, Вам сначала необходимо установить соединение с мобильным телефоном или компьютером. Если соединение с Вашей Bluetooth-гарнитурой уже устанавливалось ранее, то устройства сами автоматически его установят в пределах досягаемости. Для компьютера со звуковым разъемом.

## СОЕДИНЕНИЕ С МОБИЛЬНЫМ ТЕЛЕФОНОМ И ДАЛЬНЕЙШИЕ УКАЗАНИЯ.

- Включите телефон и убедитесь, что Bluetooth включен.
- Включите гарнитуру Bluetooth, чтобы установить соединение
- Начните поиск Bluetooth устройств на мобильном телефоне, следуя инструкциям телефона. За большей информацией см. инструкцию по эксплуатации мобильным телефоном.
- Через несколько секунд мобильный телефон выдаст список имен, выберите «НВ-407» и следуйте инструкции мобильного телефона, чтобы выбрать данное соединение.
- Затем мобильный телефон попросит ввести пароль или

ПИН, введите 0000 (4 нуля) или Ваш ПИН или пароль.

- Телефон подтвердит соединение, а затем нажмите Yes/ok.
- После установки соединения, Вы можете проигрывать музыку, смотреть TV/фильмы и играть в игры, весь звук и музыка будут передаваться через гарнитуру. Вы также можете регулировать громкость звука на гарнитуре при помощи кнопки.

## СОЕДИНЕНИЕ С КОМПЬЮТЕРОМ И ДАЛЬНЕЙШИЕ УКАЗАНИЯ:

- Если Ваш ноутбук не имеет Bluetooth, Вы можете использовать Bluetooth USB адаптер (Необходимо самостоятельно приобрести Bluetooth адаптер)
- Включите устройство, чтобы установить соединение.
- Откройте программное обеспечение Bluetooth, установленное на Вашем компьютере, выберите меню «искать устройство Bluetooth». За большей информацией см. инструкцию по эксплуатации программного обеспечения Bluetooth.
- Через несколько секунд «НВ-407» появится в списке программного обеспечения

Bluetooth Вашего компьютера среди обнаруженных устройств. Выберите «Установить соединение с аудиоустройством».

- Соединение успешно установлено.
- Откройте медиаплеер, чтобы слушать музыку, смотреть TV/фильмы и играть в игры, весь звук будет передаваться через гарнитуру.

## ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ.

Гарнитура легко подключается к зарядному устройству переменного тока или зарядному устройству USB с микро USB портом. Необходимо полностью зарядить устройство при первой эксплуатации в течение минимум 2,5 часов. При полной зарядке, светодиодная лампочка горит голубым цветом.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Необходимо использовать зарядное устройство соответствующего качества от официального производителя.

Необходимо заряжать Bluetooth устройство, если оно не было в эксплуатации более 12 месяцев.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Версия Bluetooth: V4.1 + EDR
- Эффективный радиус действия: 10 м
- Частотная характеристика: 80 Гц-20 КГц
- Сопротивление: 32 Ohm
- Время работы: до 8 часов
- Время зарядки: около 2,5 часов
- Зарядное напряжение: DC 5В

## КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- 1 x Bluetooth стерео наушники с микрофоном
- 1 x USB кабель для зарядки
- 1 x аудио кабель
- 1 x Руководство по эксплуатации
- 1 x Гарантийный талон

*Примечание.*

*В соответствии с постоянным усовершенствованием технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.*

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Данное устройство разработано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть переработаны и использованы повторно. Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания использования должно быть утилизировано отдельно от бытовых отходов.

HB-407

Микрофоны бар Bluetooth стерео құлаққабы

Пайдалану бойынша нұсқаулық

«Harper» компаниясының өнімін таңдағаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Құлаққапты қолданар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және құрылғыға қызмет көрсету бойынша сұрақтар туындаған жағдайда оған жүгіну үшін сақтап қойыңыз.

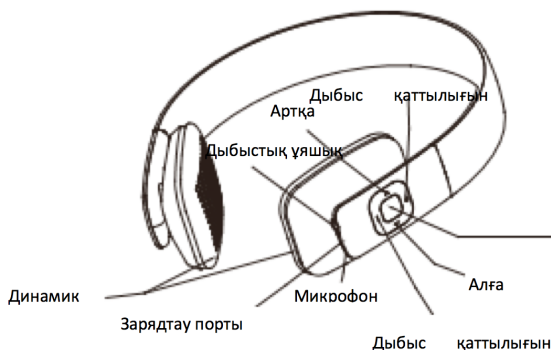
### САҚТЫҚ ШАРАЛАРЫ.

1. Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектемеңіз, себебі ақаулардың пайда болу қаупі бар.
2. Ақау пайда болған жағдайда авторландырылған сервис орталығына жүгініңіз.
3. Құрылғы мен аксессуарларды қараусыз қалдырмаңыз. Оларды балалардың қолы жетпейтін жерде және жануарлардан алыс жерде сақтаңыз. Құрылғының

ұсақ бөлшектерінен тұншығу қаупі бар.

4. Құрылғы қалыпты температуралық режимде пайдалануға арналған. Төмен температуралық режим ( $0^{\circ}\text{C}$  төмен немесе  $45^{\circ}\text{C}$  жоғары температура, ылғалдылық деңгейі өте жоғары) ақауларға себеп болуы мүмкін және құрылғының электронды компоненттерін істен шығаруы мүмкін.
5. Құрылғыны ылғалдан сақтаңыз, оны сулы қолыңызбен ұстамаңыз.
6. Индикатордың жыпылықтауы көзге кері әсерін тигізуі мүмкін. Жыпылықтап тұрған индикаторды көзге жақын ұстамаңыз.
7. Құлаққапты найзағайлы ауа райында қолданбаңыз.
8. Құлаққаппен музыканы қатты тыңдау есту мүшелерін зақымдауы мүмкін.

### ТҮЙМЕШІКТЕРДІҢ ҚОСЫЛУ СХЕМАСЫ ЖӘНЕ ОРНАЛАСУЫ:



- Қуат көзін қосу/өшіру
- Қосылу режимі
- Пауза/Туындату
- Қоңырауға жауап беру
- Қоңырауды тоқтату
- Қоңырауды қабылдамау
- қоңырауды қайта адрестеуді қосу
- Соңғы нөмірді қайта теру



## НЕГІЗГІ ФУНКЦИЯЛАР

Функция	Нұсқау
Қосу	Құрылғы өшірулі болған кезде $\text{+}$ түймешігін 3 секундтай басып тұрыңыз. (Бірте-бірте көгілдір жарық диодты шам жанады, содан соң дыбыстық сигнал шығады)
Қосылу режимін қосу	Құрылғы өшірулі кезде $\text{+}$ түймешігін 6 секунд басып тұрыңыз. (Көгілдір және қызыл жарық диодты шамдар кезек-кезек жанады, екі дыбыстық сигнал шығады)
Қосылу	Қосылу режимінде ұялы телефонның Bluetooth функциясын немесе өзге құрылғының Bluetooth қолданыңыз. (Толық ақпаратты 4.2-тарауынан қараңыз)
Туындату/Пауза	Құрылғы паузада тұрған кезде туындату үшін $\text{+}$ түймешігін басыңыз; құрылғы туындату режимінде болған кезде паузаға қою үшін $\text{-}$ түймешігін басыңыз.
Дыбыс қаттылығын ұлғайту	Дыбыс қаттылығын ұлғайту үшін $\text{+}$ түймешігін ұзақ басыңыз.
Дыбыс қаттылығын төмендету	Дыбыс қаттылығын төмендету үшін $\text{-}$ түймешігін ұзақ басыңыз.
Артқа	Алдыңғы трекке ауысу үшін $\text{<}$ түймешігін басыңыз.
Алға	Келесі трекке ауысу үшін $\text{>}$ түймешігін басыңыз.
Өшіру	Құрылғыны өшіру үшін $\text{+}$ түймешікті 3 секунд ұстап тұрыңыз. (дыбыстық сигнал естіледі де жарық диодты шам өшеді)
Батарея деңгейінің төмендегенін ескерту	(Қызыл жарық диодты шам жыпылықтайды)
Зарядтау	Құрылғыны зарядтаңыз (Қызыл жарық диодты шам жанады)
Қоңырауға жауап беру	Қоңырау соғылған кезде $\text{+}$ түймешігін 1 секунд басыңыз.
Қоңырауды аяқтау	Қоңырау соғылған кезде кіріс қоңырауын қабылдамау үшін $\text{+}$ түймешікті 2 секунд басып, ұстап тұрыңыз.

## ҰЯЛЫ ТЕЛЕФОНҒА НЕ- МЕСЕ ӨЗГЕ ҚҰРЫЛҒЫҒА ҚОСЫЛУ

Bluetooth-гарнитураны қолданар алдында құрылғыны ұялы телефонға немесе компьютерге қосу керек. Егер Bluetooth-гарнитура бұрын мобильді құрылғыларға қосылған болса, онда ол автоматты түрде қайта қосылады.

## ҰЯЛЫ ТЕЛЕФОНҒА ҚОСЫЛУ ЖӘНЕ НҰСҚАУЛАР

- Телефонды қосыңыз да Bluetooth функциясының қосылғанына көз жеткізіңіз.
- Ұялы телефонмен үйлесімділік орнату үшін Bluetooth-гарнитурасын қосыңыз.
- Ұялы телефонның пайдалану нұсқаулығына сай Bluetooth-гарнитураны іздеу функциясын қосыңыз. Толық ақпаратты Ұялы телефонды пайдалану нұсқаулығынан қараңыз.
- Бірнеше секундтан кейін ұялы телефоннан Bluetooth қосылған тізім шығады, тізімнен «HB-407» таңдаңыз да пайдалану нұсқаулығына сәйкес гартинураға қосылыңыз.
- Содан соң ұялы телефон құпиясөз немесе ПИН енгізуді сұрайды, 0000 (4 нөл); ПИН немесе құпиясөзді енгізіңіз.

- Ұялы телефон қосылымды растайды, содан соң Yes/ok басыңыз.
- Ұялы телефон мен Bluetooth-гарнитура бір-біріне қосылғаннан кейін музыка тыңдауға, TV/фильмдер көруге, ойын ойнауға болады, дыбыс пен музыка Bluetooth-гарнитура арқылы шығады. Сонымен қатар Сіз түймешікпен дыбыс қаттылығын реттей аласыз (ұлғайту немесе төмендету).

## КОМПЬЮТЕРГЕ ҚОСЫЛУ ЖӘНЕ НҰСҚАУЛАР:

- Егер ноутбукте Bluetooth жоқ болса, Сіз Bluetooth USB адаптерді пайдалана аласыз (ол үшін Bluetooth адаптер сатып алу керек). Қосылымды орнату үшін құрылғыны қосыңыз
- Сіздің компьютеріңізде орнатылған Bluetooth қосыңыз, «Bluetooth құрылғысын іздеу» функциясын таңдаңыз. Толық ақпаратты Bluetooth бағдарламалық жасақтаманы пайдалану нұсқаулығынан қараңыз.
- Бірнеше секундтан кейін Сіздің компьютеріңіздің Bluetooth бағдарламалық жасақтама тізімінен «HB-407» шығады. «Аудио құрылғымен қосылу» мезірін таңдаңыз.

## ҚҰРЫЛҒЫЛАР ҚОСЫЛАДЫ.

Музыка тыңдау, TV/фильмдер көру, ойын ойнау үшін медиаплеерді ашыңыз, дыбыс гарнитура арқылы шығады.

## ЗАРЯДТАУ.

Гарнитура ауыспалы ток көзіне қосылған зарядтау құрылғысы немесе микро USB порты бар USB зарядтау құрылғысы арқылы оңай зарядталады. Bluetooth-гарнитураны бірінші рет қолданатын кезде кем дегенде 2,5 сағатқа толық зарядтау керек. Гарнитура толық зарядталған кезде жарық диодты шам көгілдір түспен жанады.



## ЕСКЕРТУ:

Ресми өндірушінің жоғары сапалы зарядтау құрылғысын пайдаланыңыз.

Егер Bluetooth-гарнитураны 12 айдан артық қолданбасаңыз, оны міндетті түрде, зарядтау керек.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Bluetooth: V4.1 + EDR
- Өрекет ету радиусы: 10 м
- Жиілік диапазоны: 80 Гц-20 КГц
- Кедергісі: 32 Ohm
- Жұмыс істеу уақыты: 8 сағатқа дейін
- Зарядталу уақыты: шамамен 2,5 сағат
- Кернеуі: DC 5В

## ЖИНАҚТАМА:

- 1 x Микрофоны бар Bluetooth стерео құлаққап
- 1 x Зарядтауға арналған USB кабель
- 1 x Аудио кабель
- 1 x Пайдалану бойынша нұсқаулық
- 1 x Кепілдік талоны

## Ескерту.

Құрылғының техникалық сипаттамалары мен дизайнының жетілдірілуіне байланысты алдын ала хабарламай өзгерістер енгізілуі мүмкін.

## КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ



Бұл құрылғы, қайта өңделіп, кәдеге жаратуға болатын, жоғары сапалы материалдар мен компоненттерден жасалған.

■ Мына нышан, электр және электрондық жабдық қолданып болғаннан кейін тұрмыстық қалдықтардан бөлек өңделіп, оны кәдеге жаратуға болады дегенді білдіреді.



**Производитель:**

Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннеси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, КНР.  
Сделано в КНР.

Товар сертифицирован в соответствии с  
«Законом о защите прав потребителей».

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляются согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте [www.harper.ru](http://www.harper.ru)

**Өндіруші:**

Харпер Интернэшнл Трейдин Лимитед  
15Ф, Радио Сити, 505 Хэннеси Роуд,  
Козвэй Бэй, Гонконг, ҚХР

ҚХР жасалған

Тауар «Тұтынушылардың құқығын қорғау туралы» Заңға сәйкес сертифицикатталған.

Қызмет көрсету мерзімі – 3 жыл.

Кепілдік мерзімі – 1 жыл.

Кепілді қызмет көрсету кепілдік талонына сәйкес жүргізіледі.

Кепілдік талоны мен пайдалану бойынша нұсқаулық бұл өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.

Тауар туралы қосымша ақпаратты және авторландырылған сервис орталықтарының деректерін [www.harper.ru](http://www.harper.ru) сайтынан біле аласыз.

